

聖誕之聲

THE VOICES OF CHRISTMAS

Words and Music by
JOSEPH M. MARTIN (BMI)

Incorporating Tune:
THE GALLERY CAROL
Traditional English Carol

台語：陳茂生
中文：程亦妮

Slowly with freedom (♩. = ca. 54)

2

ACCOMP.

14 With a joyful lilt (♩. = ca. 72)
(narration begins)

20 SOPRANO ALTO TENOR BASS

③

mf unis.

The

(中)聽 *mf unis.*

24

voic - es of Christ - mas are call - ing to - day: "O come, all ye faith - ful, a -

(中)聖誕之聲今日正在呼喚：「齊來忠主信徒，要

24

27

wak - en to praise." They

(中)興起頌讚。」 它

27

30

call us to wor-ship, in - vite us to sing: "Come join in the_ cho - rus and
 (中)呼 喚 我 敬 拜，並 邀 我 歌 唱：「齊 來 合 唱 同 歡 迎

"Come and
 (中)當 齊

33 **34** *f*
 wel - come the King." Glo - ry to God, let the heav - ens re - joice.
 (中)新 生 君 王。」 榮 耀 歸 神，諸 天 同 來 歡 欣。。

33 **34** *f*

36 *mf unis.*
 Glo - ry to God, let the earth lift its voice! _____ The
 (中)榮 耀 歸 神，全 地 揚 聲 歡 慶！ _____ 聽

36 *mf unis.*

39
 voic - es of Christ - mas are call - ing to - day: "O come, all ye faith - ful, a -
 (中) 聖 誕 之 聲 今 日 正 在 呼 喚: 「齊 來 忠 主 信 徒, 要

39
mf

42 (4) *mp* 45
 wak - en to praise." The mus - ic of Christ - mas re -
 (中) 興 起 頌 讚。』 聽 聖 誕 的 音 樂 聲

42 *dim.* *mp* 45

46
 sounds through the night as an - gels are sing - ing a hymn to the Light. Re -
 (中) 響 徹 夜 空 千 萬 天 使 歌 唱 為 真 光 歌 頌。歡 *mp*

46 (中) 歌

49 *sfp*

oice! O the oceans rejoice and the

(中)欣! 喔大海齊來歡欣衆

rings through the valley and soars to the sky.

49 (中)聲傳過山谷又飄向天庭。

52 53

mountains reply. Glo - ry to God, let the heav - ens re - joyce.

(中)山齊回應。榮耀歸神，諸天同來歡欣。

52 53

55 *f* *dim.*

Glo - ry to God, let the earth lift its voice!

(中)榮耀歸神，全地揚聲歡慶。

f *dim.*

55 *f*

57 *mf unis.*
The voic - es of Christ - mas are
(中) 聽 聖 誕 之 聲 今 日
mf unis.

The first system of the musical score. It features a vocal line with a treble clef and a bass line with a bass clef. The vocal line starts with a long note on a whole rest, followed by a melodic line. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The dynamic marking is *mf unis.* (mezzo-forte, unison).

60
call - ing to - day: "O come all, ye faith - ful, a - wak - en to praise."
(中) 正 在 呼 喚: 「齊 來 忠 主 信 徒, 要 興 起 頌 讚。」

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal line has a treble clef and the piano accompaniment has a bass clef. The key signature remains one flat. The dynamic marking is *mf* (mezzo-forte).

63 (5) *f* with great rejoicing
The Spir - it of Christ - mas is
(中) 聽 聖 誕 的 聖 靈 今
f
Re - joice,
(中) 歡 欣,
65

The third system of the musical score. It features a vocal line with a treble clef and a bass line with a bass clef. The vocal line starts with a whole rest, followed by a melodic line. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature changes to two sharps (D major). The dynamic marking is *f* (forte). There is a circled number 5 above the first measure of the vocal line. A box containing the number 65 is placed above the piano accompaniment. A fermata is placed over a group of seven notes in the piano accompaniment.

66

call - ing to - day. The dance is — be - gin - ning, let voic - es be raised. The

(中)日正呼喚。齊來歡欣跳舞，要揚聲喝采。清

69

morn - ing is break - ing with glo - ri - ous light. Come join in the mus - ic and

(中)晨破曉主榮耀真光顯現。請來一起作樂慶

72

73

cel - e - brate life. Glo - ry to God, let the heav - ens re - joice!

(中)永生恩典。榮耀歸神，諸天同來歡欣！

75 6

Glo - ry to God, let the earth lift its voice! _____ The
 (中)榮 耀 歸 神，全 地 揚 聲 歡 慶！ _____ 聽

Re -

75 (中)歡

78

Spi - rit of Christ - mas is call - ing to - day: "O come, all ye faith - ful, a -
 (中)聖 誕 的 聖 靈 今 日 正 呼 喚：「齊 來 忠 主 信 徒，今

joice! Christ - mas is call - ing to - day: "O come, all ye faith - ful, a -
 (中)欣！ 聖 靈 今 日 正 呼 喚：「齊 來 忠 主 信 徒，今

78

81 *mp*

wak - en now to praise!" The
 (中)要 興 起 頌 讚！」 聽

wak - en now." * O come, let us a -

81 (中)要 興 起。」 齊 來 歡 欣 同

mp

84

voic - es of Christ - mas are call - ing, call - ing to - day. O
 (中) 聖 誕 之 聲 今 正 呼 喚, 今 正 呼 喚。 齊

dore Him. Come, let us a - dore Him.
 (中) 敬 拜。 來 歡 欣 同 敬 拜。 齊

87

come, let us a - dore Him, Christ the Lord! Come,
 (中) 來 歡 欣 同 敬 拜, 主 基 督! 齊

Christ, the mus - ic of Christ - mas, is
 (中) 來 歡 欣 同 敬 拜, 主, 聽 聖 誕 的 樂 音 今

91

sing al - le - lu - ia, re - joice! "O come, all ye faith - ful, re - joice!"
 (中) 唱 哈 利 路 亞, 歡 欣! 「齊 來 忠 主 信 徒 歡 欣!」

call - ing to - day! Re - joice!
 (中) 日 正 呼 喚! 歡 欣!